



N<sup>o</sup>. 22.

Birmdeenâ 29. Mai (10. Juni)

1867.

**S i n n a.**

Widsemmes skohlmeistareem darru sinnamu, ka schinni gaddâ ta faeeschana Turraidâ tiks noturreta taî 4tâ Juli.

**N. v. Klot.**

Widsemmes skohlu-preeleschneeks.

**Ceefschsemmes sinnaas.**

**No Rihgas.** Tai leelâ kauschu flaitischanâ, kas 3schâ Merz schinni gaddâ tē Rihgâ tiffa isdar-rita, atradduschees Rihgâ eedfihwotaji 102,073 zilweli; no scheem 2068 tahdi, kas paschâ Rihgâ nedfihwo, bet til tai laikâ kâ klastbuhdami libbs flaititi. Turpretti atkal 1162 zilweli, kas Rihgâ dshiwwo, pa flaitischanas laiku nebijuschy mahjâ un tadeht naw wis libbs flaititi. No teem flaititeem bija

wihreeschi . . . . .	51,504	zilweli
feeweeschi . . . . .	50,539	"
neapprezzeti . . . . .	59,496	"
apprezzeti . . . . .	33,839	"
atraini un atraines . . . . .	8,330	"
no laulibas schkirti . . . . .	378	"
lutteriskas tizzibas . . . . .	62,778	"
greekiskas tizzibas . . . . .	18,953	"
no zittahm tizzibahm . . . . .	20,312	"
Wahzeeschi . . . . .	47,184	"
Kreewi . . . . .	25,085	"
Latweeschi . . . . .	24,013	"
Iggami . . . . .	1,734	"
no zittahm tautahm . . . . .	4,027	"

Sche tillai to wehl gribbam peeminneht, ka eefsch ta pahrdauß leelaka Wahzeeschu flaita buhs arri labba teefa pa wahzisti runnadamu Latweeschu starpâ. Un pahr to nekahds brihnum. Abbas schahs tau-

tas, kad tahs ilgu laiku kohpâ dshiwwojuschas, lehti naw ischkirramas. Kâ tad lai flaititaji to warreja sinnaht un kas tad lai galwo pahr to, ka wiffur pateefigu atbildi dabbuja?

**Wehl no Rihgas,** 26tâ Mai. Bagahjuschâ nebbelâ jau tē runnaja, ka Greeku kehniensch Georgis zaur muhsu pilssehtu reisofchoht atpallat no Kopenhagenes us Pehterburgu. Bet scho gohdu tillai taggad peedfihwojam, 25tâ Mai wall. pullst. 10, kad kehniensch ar damppluggi peebrauza muhsu daugawas kraftam un leelgabbaleem schaujoht un kauschu pullkam gawilejoht isnahza mallâ, tur pilssehtas un frohna waldineeki un muhsu pilssehtas gwardi to sanehma. Kehniensch laipnigi wisseem pateizahs par to gohdu un no wisseem sagaiditajeem pawaddihts dewahs us dselsuzetta un pa to us Pehterburgu prohjam.

**No Pehterburgas.** Augstais Kungs un Keisers us ahrsemmi reisobams, 17tâ Mai deenâ Wirballes pilssehtâ atkal schehlastibu pasluddinajis dauß tahdeem, kas pehdejâ Pohu dumpi par wainigeem atrasti. Prohti: wisseem tahdeem, kas dumpja deht prozesses stahw un ismekleschanâ, ja tee naw kahdu nahwes-grehtu padarrijuschy ar fleykawibu, dedfina-schanu un t. pr. — tahdeem buhs tahs prozesses un ismekleschanas pawiffam atlaist. Tapat ja fur jaunus prozesses iszektahs, fur arri dumpja darri-schanas buhtu pullâ, ja til ween kalla-darbi naw

starpā, naw peenemmamas. Teem Pohlu-semmes peederrigeem, kas zaur labdu noseegumu prett liktumeem, us zittahm walsts mallahm aissubtiti, ja tahs weetas waldischana apleezina, la tee taggad labbi isturrahš, irr brihw atkal sawā tehwiščlā pahrnabht, til teem garrigas lahrtas zilweleem ſchi wehleschana nepeederr, jo to tillai semmes pahrwalditais pehz sawa padohma teem warr wehleht un t. pr.

— Pehterburgas awises beesi ween un dauds runna pahr Randias fallu un pahr to pohsta kauschanohš, kas tur irr Turkeem ar kristiteem. Saffa, la Turki preeksch gadda laika ne-effoht eespehjuschi dumpi sawaldiht un ir taggad ar to tablat ne-effoht tikfusch. Bittadi jau ſchis nemeers nebeigšchotees, la kad Kandiu atlaidišoht us sawu rohlu un to padohmu sultonam taggad winna mihtalais draugs, Franzuschu keisers arri jau effoht dewis. Rahda Greeku awise faktoht, la sultans ilgi wis ne-eespehšoht til dauds karraspehta turreht Randias fallā, bet tas padarrišoht to, la Turku spehš jo drihs tilšoht patehrehts. Prettineeki to wehrā likdami, buhšoht no wiffahm puffedem sultana warrai uskrist un ta, nespehdama wiffaem atturretees, buhšoht pagallam pohstā aiseet. Taggad effoht Giropas leelwaldneeku dalka, to leetu gallā west, sultans un winna Dmer Pascha wairs to ne-eespehjoht. — Lai nu gan wahjšch buhdams, sultans tomehr wehl lepns sawā garrā, un winna ministeris Fuad Pascha wehl nesenn zittu walstu weetneeleem rakstijis, la Greeku semmei ween peekrihtoht atbildeht pahr to dumpja nelaimi, ta effoht pee tam ta wainiga. — Kā dsird, tad taggad wiffas zittas Giropas waldischanas sultanam to padohmu dohdoht, lai tas pakauj, la no Giropas leelwaldschanu puffedes teel eezelta kommissione, kas lihš ar Turku kommissioni Randijā tahs wainas ismekle. Dsirdehs nu gan, woi tā notiks un kā tas isdohsees.

**No Moskawas** raksta, la Leelfirsts Aleksei Alekhandrowitsch no Zarsloje-Selo tur effoht eereisojis un buhšoht 21mā zaur Tula un Dreles pilssehtahm us Nikolajemu un Ddessu tablat reisohht. No tejenes Leelfirsts ar damppluggi brauščoht us Konstantinopeli un ja Greeku tehnišch Georgis pa to laiku buhšoht mahjā pahrreisojis, tad arri brauščoht us Atebni. No tejenes brauščoht us Malta fallu un no turrenes atkal us Kadikfi. Šchē buhšoht Kreemu karrasuggis us winna gaidiht, ar lo winsch pahr Atlantijas juhru brauščoht us Ameriku. No turrenes atpakkat brauščoht atkal pa widdusjuhru, mello juhru zaur Sewastopeli, — tad pa Don un Wolga uppehm us Nischni-Nowgorodu un no tejenes atkal pa dselsu-zekku Oktobera mehnescha gallā atpakkat us Pehterburgu.

**No Ostrogas**, Wolinijas gubernijā, raksta tā: Breesmiga wehtra ar stipru pehrkonu un kruffu, til leelu kā balloschu ohlas, 1mā Mai muhšu pilssehtu un apfahrteju widduzi peemelleja, ihpaschi tohs zee-

mus Moschtschaniza un Mulan un to preeksch 4 gaddeem eetaifitu, 15 werstes no pilssehtas buhdamu menonitu zeemu Pelagin-saffa-leija. Schinni pehdejā weetā diwus leelus stiprus labbibas ſchluhnuš wehtra usnahdama fagahša un salausa druffās; arri tais abbōš pirmejōš zeemōš 26 labbibas ſchluhnuš ispohstija un dauds ſlahdes padarrija pee dsihwojamahm ehlahm. Mahjas putni, kas laukā gad-dijahš, ir weetahm gohwis un firgi dabbusjuschi zaur kruffu sawu gallu. Rahdam semneekam, kas pa zekku brauzis, negais usbruzzis tā, la wahgi tam gabbaldōš fadausiti un pats til ar mohlahm isbedsis. Rahdas 15 werstes no Saffas-leijas weetahm mahzinu smaggi leddus gabbali krittuschu un meschā lohkus no salnehm isgahjuschi. Wesseli labbibas tihrumi un ptawas zaur pehrkonu, kruffu un wehtru tā pohstiti, la mella semme ween redsama un laudihm atliffuschus lohpius waijag' barroht ar juntu salmeem, — lai tee pawiffam pohstā ne-aiseet. Tillai weenu zettordaku stundas ween tas negais plohsjees, tomehr warrenu ſlahdi padarrijis.

**No Kaukasus.** Tee daschi tubstoschi kalnaeedsihwotaju, Tšcherkeffu, kas tad, kad Kreemu karraspehš wiffu Kaukasu uswarreja, aisswillahš prohjam us Turku semmi, tur us dsihwoschanu nomestees, Turku semmē, kā rahdahš, naw wis gattawu maifi bes darba atradduschu, neš arri tahdu sawwakkigu dsihwi, kā tē kalnōš bij eeradduschu. Turki arri jau deesgan behdas ar teem isredsejuschi, tapehz, la tee sawu laupischanas ammatu arween wehl gribbeja dsiht, taggad preezajahš, la ſchee deenas-sagti atkal pazehlahš lahjās un sahza atpakkat greestees us sawu apsmahdetu tehwu-semmi, us Kaukasus kalneem. Bet tē pee rohbeschahm Kreemu-semmes waldischana teem liffa sinnamu darriht, la apsmahdeta weeta tohs wairs neusnemschoht — lai til paleekoht ween turpat sawā paschu ismekletā jaunā tehwu-semmē. Tas bij sahpijs plikkis sawwakkneeleem un teem nu us Turku ſchehlastibas pakaudamees bij atkal jagreeschahš atpakkat. Turku waldischana tohs ſchehlojoht ar to, la teem katram mahzinu zekka-maises dohdoht us deenu.

#### Ahrsemmes sinnas.

**No Wahsemmes.** Jau sinnam, la Lufsemburgas deht nu weenreis meers un lai gan, kā salka, Franzuschi wehl arween sawu karraspehtu wairojoht, tomehr neweens nedohma us karru Lufsemburgas deht. Paschi preettineeki, kā Bruhschu tehnišch un winna leelalais ministeris Bismarks, arri nobraufuschu Parihšē, neween to leelo israhdischanu redseht, bet arri kā draugi ar keiseru Napoleonu apswiezina-tees un kohpā padsihwohht, — woi tad tas ſhmejahš us karrā? Kā Lufsemburgas deht wairs nekahds strihois newarr iszeltees, pahr to galwo ta kontrakte, lo wiffu Giropas leelwaldineeku weetneeki 11tā Mai deenā Londonē 7nās punktēs farakstijuschu un parakstijuschu un lo par 4 neddetahm woi wehl ah-



traf wiffi tee waldineefi paschi buhs parastijusch. Schinni kontrattē teef isteifts, fa Luffemburga fa leelerzoga walsts paleef pee Hollandes un Hollandes fehninsch winnas leelerzogs. Ra schi erzoga walsts tadeht, fa wezza wahzwalstu beedriba isnibzinata, wairs pee nekahdas Wahzsemmes beedribas nepeederr un fa schai pilssehtai, kas paleef tahdā kabrtā, sam ar farreem nekahda datta, wairs nebuhs nekahda stanste, bet waffeja pilssehta, sam taggad wiffas walles un batterijas janwahda un fur leelerzogs tif dauds ween salbatu turrehs eelfschā, zif waijaga eelfschigu meeru pasargahnt un t. pr. Tā tad nu schis sribdis beigts ar labbu un Deewam gan japateiz, fa tā ischkirts, jo zittadi karschs buhtu leeliskam wakkā gahjis un Hannoveres wezzais fehninsch to wehl trakfaku buhtu padarrijis. Winna draugi un palihgi ugguni kuhruschi fur ween peetifdami, karrawihrus krahjusch — jaunus zilwefus us to pahrunnadami, un karra-rihtus sataifidami, fa tai laikā, tad Franzusch schaktu ar Pruhscheem kantees, schee atkal warretu no Hannoveres walsts wiffus Pruhschu pahrwaldineefus isdofht abrdā un sawu wezzu fehnina atpakkat west us sawa walstibas krehsla. Ra Pruhschu to nekahdā wihse nepatautu, tas jau sinnams un dauds tuhstoschas dshwibas pa nepateesi tē tiftu uppuretas neleetigai mantas un gohda-kahribai ween.

Woi ihsten bes kahda masa sribdina paliks, to newarr wis sinnaht, jo Dahni taggad stiprat saht runnaht pehz tahs apsohlitas Seemel-Schleswigas. Dahnu waldischana pahr to jau schehlojusehs pee zittahm Siropas waldischanam un peerahdoht, fa pehz meera derreschanas ar Chstreichem Prabhgas pilssehta, stā punkte effoht nosazizhts, fa pa desmit mehnescheem tam wiffam waijagohnt jau buht isdarritam, bet Pruhschu taggad tai semmē isturrotees tā, itt fa nekās pahr to neubtu norunnahnts un itt fa nekahda lauschu ispraffischana neubtu waijadfiga. — Bittas awises atkal stahsta, fa Pruhschu waldischana ar Dahnu waldischana sawā starpā jau pahr to runnahjohnt gan un spreeschoht, tā to buhs isdarriht. Pruhschu waldischana pagehroht, lai Dahni usnemmoht to walsts parrada dattu, kas us Seemeta Schleswigu kriht un lai galwojohnt, fa Wahzeeschus, kas tur dshwo, nespeedischohnt gluschu par Dahneem palikt, fa agraf darrijusch. Tapat arri salka, fa nemas ne-effoht teesa, fa Dahni tadeht pahr Pruhscheem schehlojusches, fa til effoht isdohmata pasalka ween. Kas nu warr sinnaht! Gan jau laiks to israhdihs.

**No Chstreichu walstes.** Mahbahs, fa tee leelee steidsamee darbi, kas waldischana ar saweem landageem bija, eijohnt us gallu un fa nu atkal saht dohmahnt un runnaht pahr to fenn jau nosaziztu Ungaru fehnina krohneschanu, fo noturrehs Ungarōs Pestes pilssehta. Salka, fa wiffu to sataifischanohs ar leelu steigschanu steidsohnt, lai Juni mehnescha

pirmā puffed warretu to leelu gohdu isdarriht. Ihtt wehl to deenu newarroht nosazizht, bet laikam tā eekrittischohnt 12tā jeb wifs-wehlati 16tā Juni. No wiffahm walsts mallahm nahohnt sinnas, fa wiffas tahs daschadas tautas sawus weetneefus subtischohnt us Pesti, fehninam pee krohneschanas labbu laimi wehleht.

**No Italias.** Italias waldischana taggad arween wehl darbojahs sawu naudas trubkumu glahht un ar to eetohnt deesgan grubti. — Rohmas waldischana weenabi bailes no saweem dumpigeem eedshwotajeem un laikam jau wiffus zeetumus peebahsufe pilnus ar sawangoteem; bet tomehr drohschiba nekahda ne-effoht. Bihstahs, fa dumpis neeet wakkā us to leelo fwehtku deenu, Pehtera deenā. Tadeht tad jau Italias fehnina karra-spehts effoht papilnam us rohbeschahm, kas warretu palibgā steigtees, ja kahds trohfnis eetu wakkā. — Garibaldis effoht leels draugs teem Rohmas dumpineekem un tā jau buhdams pahwesta un wianna waldischanas eenaidneeks, tad naw wis brihnums, fa teesa to salka, fa Garibaldis dumpineefus eedrohshinajohnt un teem padohmu dohdohnt. — Laupitaju barri arr' wehl ne tā naw sawalditi, lai gan taggad wiffā spehtā ar teem strahda. Turrigahs zilwefus kahds nemas nedrihstohnt no Rohmas us plazzi iseet, jo tee walgalakli tahdu tuhlin sagrahbj un speesch, lai til un til dauds naudas ismalka, ja grihb brihws tilt. Bet effoht teem nu pascheem arr' sawas raises. Waldischana pasluddinajuse, katram laupitajom labbu naudas teesu makkahnt par katru zitta laupitaja galwu, fo peeneffischohnt un pascham wianna grehtu peedohschohnt arri. Sinnams, fa schi pasluddinashana nebij wis wehja islaista un rasbaineeki taggad paschi sawā starpā effoht til bailigi zits no zitta, fa nesinnoht pa nakti katriis fur eelihst un gulleht.

**No Kopenhagenes.** Swehtdeenā tai 14tā (26tā) Mai tē ar leelu brangumu tiffa noswinnetas tahs fehnischkas sudraba kahsas; pilssehta bij skaitti grejnota un 7500 nabbagi tiffa pa-ehdinati. Walfarā fehnina pilli turreja leelu maltiti, pee fa 3000 weefi bij sanahkusch. Sinnams, fa lustigi dantschi schinni gohdā arri naw trubkusch. Mufsu augstais Krohna mantineeks pirmo danzi danzōjis ar fehnineeni un wianna gaspascha Leelfirstene danzōjuse ar sawu brahli, Helleneeschu jeb Greeku fehnina. — Kopenhageneeschu arr' to raksta, fa Greeku fehninsch Juli mehnesi kahsas turrechoht ar Leelfirsteni Olga Konstantinowna.

**No Parishes.** Nemeen pee mums kreewufemmē schogadd seemas aufstums sawejahs aiseet, dshrd tahdas waidas — lai nu gan dauds masakas — arri no zittahm semmehm, fur zittōs gaddōs apschō laifu leels aufstums bij nedshrdeta leeta. No Parishes raksta: 12tas (24tas) Mai walfarā pulst. 11 tur bijuse 2 grahdus stipra falla un seemeta wehisch puhntis, fa no rihta, tad faule uslehfuse, warrejuschu leddu redseht us uhdena. Wiffas augstakās weetas

flahde effoht leela. Sirni jau bijufchi seedös un tee täpat lä arri fakkahs puppas nosallufchas. Täpat flahdeti mihna-kalni, pukka-dahrft un rudfu-tihrumi. — Berlineefchi arr fubdsahs, lä aufstums no Parifses nahbdams winnaem effoht uskrittis. Effoht winnaem paschä seedu-lailä usfnidfis tahds sneegs, las wiffur seedus un fakkumus apsedfis tä, lä waijadsejis krabfni kurrinacht un atkal laschoku wallabt. Kohleem gan wairs ta falla nestahdeschoht, jo tee jau itt labbi effoht noscedejufchi, bet pulkehm flahdejoht un daschai sehjai. Arri Englandeefchi täpat fubdsahs pahr aufstumu.

**Wehl no Turku walstes.** Ka Dmer Pascham Kandijas fallä flitti flahjotees, pahr to zittas sinnaas stahsta tä: Pa tahm 36 deenahm, lamehr Dmer Pascha Kandija, winnu jau 5 reises tee kristitee prettineeki uswarrejufchi un tam latru reis pa 300, 350 un arri masal wihru nokahwufchi, tä lä wairs newarr wis kristiteem wirfä mahktees, bet til atgainatees ween, kad schee tam gribb mugguru fassiht. Bet las tad ar labbu prahtu lai Turkeem padohdabs, kad tee pehz fawas eerastas paganiflas wihfes tur isturrah? Winni eedfihwotajeem tihfchä prahtä isphofstijufchi drumas tai lailä, kad tahs bijufchas ptaujamas; tee 4 zeema preelfchneelus nokahwufchi, kad tee gahjufchi par warras-darbeem schelotees; tee 16 leelus zeemus nodedfinajufchi, Rusa zeemä 100 seewas un behrnus nokahwufchi, Dorifiala zeemä basnizu fagahnijufchi un weenu 70 gaddus wezzu seenu un 2 behrnus, fo tai zeemä at-raddufchi, nokahwufchi. Schee warras-darbt, fo Dmer Pascha tä lä par beedinaschanu tur pastrah-dajis, tee tohs lautinaus tä fakaitinajufchi, lä pats pehdigais, las til spehj, eerohfchus grabhj rohla un winnam pretti turrah. Kä tad lai zittadi darra ar tahdeem swehreem! Tahdi tee Turki, fo daschi Giropas kristitee walbineeki wehl aistahm.

**No Amerikas fabeedrotahm walstehm.** Daschas deenwidd'neeku walstes schelohjabs, lä brihw-laiitee Neegeri paleekohht pahr dauds pahrgalwigi un baltajeem wairs nekur negribboht zellu greest; daschäs weetas tee par paschu polizeju nebehdajohht un laujotees pretti, til ar ihstenu karra-spehfu tohs war-roht fawaldiht. Wirginia kahdä weeta, kur kalnös atmina ohgles isroht, tee effoht fazehlfufchees kahjäs un gribbejufchi tohs kalnus un pelau par fawu ih-paschumu panemt, bet të atkal saldati teem mahziju-fchi gohdu prast un atflahrft, lam ta manta peederr. — Tad nu gan warr fapraft, lä netruhft laufchu, las kleeds: Ahre, tas irr no tahs leelas pahrgudribas, lä dumjeem wehrgeem tahs paschas waltas un brihwibas atwehleja, las zitteem! Woi to til ahtri wai-jadseja steigt? — To nu gan warr tizzeht, lä daschäs pahrgalwibas mellee pastrahdä, bet las tad pee ta wainigs, lä ne baltee paschi, las mellohs lihds schim gan spaidijufchi, bet teem nemahzijufchi wis, lä gohda-kaudihm jadfihwo?

**No Mexikas** raksta un lailam tä gan buhs teefa, lä nu tur ar keisera waldischanu glufchi pagallam. Wihnes awifes stahsta, lä Gfstreiku fuh-tihts ministeris no Waschintones pa telegrafu sinnu laidis tahdu, lä Suarez generalis Oktobedo 15tä Mai effoht Kweretaro pilsehtu usnehmis un keisers Maksimilians effoht padeweess bes kahdas ihpafchas norunnas. Sinna no Nujorkas to paschu fluddina, lä ta pilsehta uswarreta un keisers Maksimilians ar faweem generateem Mejia un Miramon fawangoti. Wehl zitta sinna no Nujorkas stahsta: Mexikaneefchu awifes stahwoht lassams, lä Suarez fatalfotees to fawangotu keiseru Maksimilianu un winna offizeerus noschaut. Gfstreiku waldischana gan nu wiffä spehla us to gahdajohht, lä lai keisers tiltu us brihwahm kahjam palaisfs, bet las warr sinnaht, fo tee fassaitufchees breefmgiee Mexikaneefchi darrihs. — Englandeefchi pahr to rakstidami falla, lä tahdä keisera krohni lailam effoht peewellams spehfs eefschä, lä keisers Maksimilians tadeht til dauds breefmas un gruhftibas iszeetis un ir tad wehl, kad winna palihgi tee Franzufchi winnu atstahju-fchi, winsch weens pats ar itt masu daku eedfihwotaju firdigi fawu krohni aistahwejis. Warr gan fazzieht, lä Maksimiliana garra spehfs leels un stiprs bijis tahdu zihnifchanohs zihnitees lihds pehdigam. Bits jau buhtu agral atstahjees un meerigs pahrnahzis fawä tehwo-semme, kad redseja, lä palifschana nelahda tur nebuhs. Winsch to nedarrija, bet passtahweja ar gohdu — lai nu arr noteef las notidams.

#### Telegrafa sinna.

Mihgä, 26tä Mai. Berlineefchi pa telegrafu at-laisch schahdu sinna: Schorihht no Parifses atskrehja ta sinna, lä walfar, kad muhfu augstais Keisers ar Leelfirstu un keiseru Napoleonu kohpā us Bulong-sches meschinu braufufchi, kahds 21 gaddus wezs Pohlis us muhfu Keiseru schahwis, bet neweenu ne-trahpijis, jo pistole plihfufe un fadraggajufe rohlu fleykawam, fo tuhlin zeet' fanehma laudis, las gawiledami firsnigi Keiseru apfweiginaja. — Abbi keiseri, keiserene un Prufschu kehniensch walfarä pee Kreewu wehstneela bij us balli, kur muhfu Keiseru ar leelu gawilefchanu fanehma.

Zitta telegrafa sinna stahsta, lä muhfu augstais Keisers ar abbeem Leelfirsteem sehdejufchi pee keisera Napoleona virmös rattös, Prufschu kehniensch ohtrös — kad tas schabweens sprahdfis. Saunadarritajs tifla fakerts un gwarddeem nodohfs. Dohma, lä tas effoht Pohlis. Wiffä Parifse taggad dikti is-beedeta zaur scho notiffumu.

Wiffäs Mihgas basnizäs rihä turrehs pateizibas Deema wahrdus.

#### Keisera fpreedums.

Ugrakös gaddös arri schinnis lappäs jau irr stahstihfs pahr zitt'reiseja Gfstreiku keisera Sahsepa ta II. taifnibu un gudru waldischanu. Kad tahdi keiseri arween buhtu bijufchi Gfstreikeem, tad winnu semme schim brihscham gan stahwetu zittadä gohdä un warrä, ne lä taggad atrohdbabs. Jau tas weens



teifums, fo winsch reis isfazzjis un usrafstijis, parahda, kahds taisns walbineeks winsch bijis. Winsch fazzija: „Kas ohtru zilweku eenihd un wajja tizzibas deht, tam es pats buhschu par to leelako eenaidneeku!“ Gij nu schinnis laifos un melle taggad tur tahdu taisnibu schinni leeta!

Keiseram bij leels mescha-dahrfs pee Schenbrunnas, fur wiffadu jatts lohpu, ihpaschi breeschu, papilnam ween bij eefschâ un tad keiseram patikka uf jakti eet, tad të to jakti turreja. Schis jatts-dahrfs bij par behdahm un leelu flahdi aplahrtejeem semneekem un muischu lungeem, kam tihrumi bij turpat flahdt pee ta dahrfa. So staltajeem breescheem daschüreis eekritta prahâ, pahr fehtu pahrlieht un us jauko sehju maltiti turreht; un tad tee to bij darrijuschti, tad jau sinnams, ka ta gadda pfahwums bij wehja. — Lai nu gan kautiai pahr to scheshlojabs un fuhdseja, tad tomehr mescha-lungi jau sapratta tahdas fuhdsibas us wiffadu wihs aplahpeht un tad arr kahdam flahdi lihdsinaja, tad schahda atlihdsinashana bij til ta flawas deht ween, — weenai pellitei no ta netikka gadda pahrtikka.

Ka keisers apflahdetu kautiau waimanas nedabbutu dsirdeht, pahr to mescha-lungi gudri sapratta gahdabt. Tadeht nebij nefahds brihnums, ka laudis fahka us to dohmaht, ka paschi warretu few palihdssetees. Un fur nu kahds to eedrohschinajabs, tur sinnams, gahja wehl kaunaki un neschehligs sohds bij us pehdahm pallat — par mahzibu, ka tikka fazzijts, lai zitti ne-eedrohschinatohs tapat darriht.

Gaddijabs reis, ka keisers atkal gribbeja leelu jakti turreht mescha-dahrfa un mescha walbineeki tohti preezajabs, ka schoreis tee warreschoht labbu pulku staltu breeschu keiseram preefschâ dsiht, fur zitti tahdi, kam raggi ar diwdesmit tschetreem schubbureem. Wihs tikka leeliffi us to jakti fataifihst.

Tas bija paschâ pilna mehnescha laika un tai wakkara, tad ohtra deenâ jatts bij nolikka, — ka weens no teem wiffu-leelakeem breescheem ar sawu pulku, fo tas waddija, bij nogahjis dahrfa mallâ kahdâ weeta, fur sehta semmata un tur ais sehtas eeraudsija leelu jaktu sehju, kas winnam ta patikka, ka sawu kahribu newarreja sawaldiht. Winsch atkabhabs kahdus sohkus atpallat, atmetta staltohs raggus us saweem plezzeem un ar weenu paschu drohschu lehzeenu bij sehtai pahri; winna pulks darrija pehz tabs labbas preefschihmes tapat un wiffi lohpa apohsdami pahrllezinajuschees, ka nefahdas breesmas turumâ ne-effoht, lustigi gahja us maltiti. Ak zil labbi ta smelleja!

Semneeks, kam schis tihrums peederreja, jau dauhf reis bij wehrâ lizzis, ka ihpaschi schinni weeta breeschi mehdsa pahrlieht. Winsch bij pahr to fuhdsejis, bet ne kahdu taisnibu nedabbujis. Pahr to fahschuttis tas apnehmahs pats sawu labbumu aisstahweht, lai tad notiftu, kas notildams.

Pilna mehnescha spihdums winnam tiklabb' ka

sinnu bewa, ka schinnis naktis ne-eeluhgti weefi wianna tihrumu apmellefchoht. Winsch sawu dubbultu flinti peelahdeja ar lohdehm un ap wakkaru aisgahja un krumos ta nostahjabs, prett wehju, ka nafschigeeweeft no pulwera smakkas netiftu trauzeti. Kad winsch kahdu stundu ta bij stahwejis un gaidijis, tad manija, ka pahr fehtu pahrliehta papreefsch tas leelais breedis un tam pallat leels pulks jaunaku un masaku. Winsch drihs nopratta, ka schinni nakti tee wiffu wianna drumu warroht nopohstihdt, ta ka ne ruggaja neatlittu; tadeht uswillka gaili un spehra wakkâ. Nzu-mirkli leelais ragganais ar diwdesmitfchet' schubbureem bij gar semmi un ais bailehm wihs zits pulks isklidâ pa to klaijumu un pasudda.

Leelais grehla darbs nu bij padarrihts un semneeks pats pahrbihjabs dikti. Fo nu darriht? Re-dsejis gan neweens nebij; bet tas breedis us wianna tihruma bij wianna apfuhdsetais un prohjam to newarreja dabbuht, bes ka pehdas nepaliftu. So breedipaschu arr jau winsch nefahroja, — tas winnam nebij wajjadfigs. Pehdigi winnam schahwahs prahâ: eij pats pee wezzaka meschlunga, kas pee dahrfa wahrteem dsihwo, peerahdi tam sawu grehku, warr buht, ka ar to sohds tiks masinachts. Mett wihs sawu flinti par plezzeem un aiseet turp un atrohd meschlungu pilnâ darbâ, kas fataifahs us rihtdeenas leelo jakti. Pasemmigi winsch tam melde, kas notizzis un isstahsta, kahdas leelas agral jau pazeestas flahdes winnu pee schahda darba speeduschas.

Mescha-lungs palikka tihri ka traks no dusmahm. Lammaja un lahdeja ka ween spehja un pawehleja nelaimigo fainneeku tuhlin fehdes flehgt un pagraba eemest, fur zittu gehgeri nolikka par waktneekupreefschâ.

Kad meschalunga kalpi to noschauto stalto breedipahrwedda un stahstija, ka pehdas israhdoht, ka wehl leels pulks zittu breeschu effoht lihds isgahjis un ka tee wiffi pa klaijumu aisbehguschti ta, ka tohs sawâ laika wairs rohkâ nedabbuschtoht, — tad meschlungam sawas leelas dusmas eekritta prahâ, semneeku tuhlin palahrt. Bet eedohmajees, ka us keisera pascha spreedumu tahds nahwes-sohds buhschoht spehzigata preefschihme, — winsch to wehl atstahja un fataifijabs, no rihta labbi agri us Wihsni jacht, to leelu grehku meldeht un keisera spreedumu pahr to leelu grehla-darbu isluhgt.

Til fo gaisma swihda, jau winsch bij zetta; un tad winsch pils sehta eejahja, keisers ar saweem pawaddoneem jau bij gattaws us jakti dohtees. Keisers scho no jahschanas bahlu meschlungu eeraudsijis, tam ar rohku metta, lai eijoht flahat. Tas nu til fo wehl spehdams isrunnahdt, keiseram stahsta, to leelu noseegumu, ka pat isgahjuscha nakti weens pahrgalwigs semneeks eedrohschinajees us sawa pascha tihruma to staltako breedid, wiffa dahrfa trohni, noschaut, un ka zaur to schahweenu isbeedehts wihs

tas flaislais ta dahrsa leelakais breeschu pulks pa flaijumu prohjam aisbehdiss, un pawiffam pasuddis. Winsch taggad effoht nahzis, augstam keiseram to leelu noseegumu meldeht un spreedumu luhgt, ar lahdu nahwes-strahpi tas grehazineeks sohdam s.

Keisers itt meerigi un lehni tam atbildeja: „At-puschatees un atspirdsinajtees papreelsch, — jums to waijaga. Mehs til ilgi pagaidifim. Kad tur ainsnahsim, tad es spreedischi.“ Keisers eegahja pilli atpalkat un pils marschallis, mescha-funga draugs, to pakehra pee rohkas un eewilla lahda istaba, tur fullaini tam labbas rittes preelscha likka. „Kohd un rihj ko spehji!“ ta tas tam usfauza. Meschlungs nehmahs wiffa spehla eht un dsert un firsnigi ween noschehloja, ta nebij wairat waktas, freeti meelotees, jo warr buht til  $\frac{3}{4}$  daktas ween peelahdejis, tas jau steidsahs abra, pee keisera un nu wiffi dewahs prohjam.

Kad Schenbrunnâ bij ainsnahfufchi, tad keisers pawehleja to semneeku tuhlin preelscha west. Kad semneeks, ta la bij lehdes faslehgt, tiffa atwests tad keisers itt dufmigs greefahs us to wezzako mesch-fungu un wisseem zitteem flahbuhdameem to jautaja: „Kas jums wehlejis, weenu mannu pawalst-neeku bes teefas un bes spreeduma til pehz jufu paschas eedohmaschanas lehdes slehgt? Teefas spreedums ween to warr darriht! Sargajtees us preelsch-deenahm! Taggad naw wairs tee wezzee warrmahlu laiki!“ Us keisera wahrda semneekam lehdes tiffa no-nemtas.

„Woi tu to breedi noschahwi mescha-dahrsa?“ ta keisers semneeku jautaja.

Semneeks atbildeja: „Ne, keiseriffa augstiba,“ un tad meerigi un saprohtami isstahstija wiffu, kas un la tas bij notizzis un la winsch beidsiht pats fewi usdeweess.

Keisers dufmigi un stihwi taggad flattijahs us mescha-fungu, kas atkal labbu bahreenu gaidija un tad pehz lahda brihscha to jautaja: „Woi tas wifs ta bij, ta semneeks fazzija?“

Leelais mescha-fungs paklannijahs to apstiprinadams.

„Un juhs scho wihru, kam manni breeschi maises tihrumu nopohsta, leekat lehdes?“ — ta keisers fazzija.

Tad keisers wehl ta runnaja: „Neweenam waldisneekam pasaulê naw ta waktâ, brihwa zilweka peederrumu aistift, woi apflahdeht zaur leelu pulku lohpu un tadeht schè pehz pateefibas spreeschu, ta schim semneekam bij ta waktâ, to pahf sehtu pahrlchufschu breedi noschaut. Tas winnam peederr, jo winsch to irr noschahwis sawa peederrumâ, us sawas drumas.“

„Zil tas breedis wehrts?“ ta jautadams keisers greefahs us wisseem teem sapulzeteem mescha-usraugeem un tee to netatfeereja wis weegli, bet ta la kad winni paschi to buhtu noschahwufchi.

„Labbi,“ ta keisers fazzija un greefahs us to no-bahlejuschu drebbedamu wirsmescha-fungu un teiza: „To naudü tuhlin us weetas ismalfajat tam wihram. Jums man japeeness kwitanze neween par scho naudü, bet arri par to, ta pilnigi aismalfata ta flahde, fo tee jatts-lohpi padarrijufchi. Meaismirstat, ta es to wiffu palkat luhfufschu, woi mannas pawehlechanas pilnigi isdarritas! — Bet lai Deews farga to — ta winsch itt bahrgi runnaja — kas eedohschinatohs pehzat pee schi semneeka sawas dufmas islaist! Es teem lungeem — ta winsch mescha-usraugus usflattidams teiza, — stipri ween palkat flattischi.“

Kad keisers ta bij runnajis, tad tuhlin gahja prohjam us jatti. Bet muhsu semneezinsch wehl ilgi stahweja tai pascha weeta, tur ar keiseru bij runnajis; beidsiht salikka sawas rohkas lohpa un us augfchu flattidamees lehni fazzija: „Deews, swehti scho keiseru un usturri winnu mums wehl ilgi!“ —

R.

### Tiffufchas seewas sawa pee India-neescheem.

Kahds flawens Indianeetis apdseed sawa dseesma Indias seewu tiffumus un peenahfumus us schahdu wihji: Klausees un nemmi labbi wehra, leelais leh-nisch no Lilipas! Es gribbu tew seewas tiffumus mahzht. Seewai schinni pasaulê naw nelahds zits deews, ne la winnas wihrs. Ta wifs-labbaka leeta, fo ta warr eemantohht, irr: sawa wihra lab-patiffchana zaur freetnu un pilnigu paklausifchannu winnam. Geelsch ta pastahw winnas deewabih-jaschana. Lai arr winnas wihrs buhtu wezs un wahisch, ar rupjahm un neleetigahm ceraschanahm bijs, lai winsch buhtu warrmahzigs, breesmigs, schlehrdetais, wasanka, schuhpu-behrtulis un naudas-spehletais bijs; lai arr winsch negohdigas weetas apmelletu, wiffas sawas mahjas-buhfchanas pohsta laistu un no weetas us weetu ta launais gars ap-lahrt staigatu; lai winsch dsihwotu negohda jeb buhtu alls, kurlis jeb mehms, ihji falkohht, lai buhta winnam maina flahht bijuse, lahda buhdama, bet seewai tam to, la jau sawam deewam, newaijaga eestattihht un winnai arr newaijaga wihram jebfad lahdu nepatiffchannu darriht. Paklausifchana irr seewas peeklahjums wiffa winnas dsihwofchana; meitai waijaga sem sawa tehwa un sawas mahtes stahweht, seewai sem sawa wihra un saweem wezzakeem, atrailnei sem saweem dehleem. Itt neweenâ dsihwes-minutê winna nedrihtst fewi par fungu turreht.

Seewai waijaga wiffus sawus mahjas darbus ar gudribu un uszibtibu pastrahdht; winnai newaijaga nelad dufmotees, nelad to pagehrehht, kas zitteem peederr, winnai nelad newaijaga fahstribetees, winnai newaijaga bes sawa wihra weh-



leschanas nekad no kahda darba atrautees. — Kad winna jeklad kahdu leetu reds un to pagehr, tad winnai nebuhs usdrohschinatees, bes sawa wihra atwehleschanas to pirkt.

Kad winnas wihru apmelle, tad winnai buhs us femmi flattidamees atpaffat wilttees un sawu darbu tabfal strahdaht, bes ar teem kaut la farunnadama. Winnai tiklai ween waijaga us sawu wihru dohmaht, un winna nekad nedrihtst zittam wihram azzis flattitees. Kad winna ta darrihs, tad winna wiffa pasaula flawu samantohs. — Kad winna sawu wihru lihgsimu reds, tad winnai waijaga smeetees, kad winsch irr behdu pilus, tad winnai waijaga behdatees; kad winsch raud, tad winnai waijaga affaras isleet, kad winsch ar winnas runna, tad winnai waijaga gatawai buht atbildeht. Winna nekad nedrihtst ehst, eelam wihrs ar sawu maltiti irr galla; kad winsch game, tad winnai tapat waijaga darriht; kad winsch kahdu ehdeenu ne-ehd, woi to atmett, tad winna to nedrihtst aistahrt. — Kad winnas wihrs irr nomiris, tad ir winnai waijaga pee meeta liktees sewi fadefinaht. Itlatris tad winnas tiklumus flawehs.

Seewai waijaga pehz Lalschmis (Indias deewelles) prahta itnodeenas masgatees un sawu meesu ar safrana uhdeni eerihweht, tibras drehbes apwillt, sawus azzu-mellumus appehrweht, farkanu sismi us sawas peeres mahleht un sawus mattus kemmeht.

Seewai waijaga ideeinas ruhpigi un uszihrtigi mahju tihriht. Kad wihrs isleet, tad winnai waijaga to lailu nogaidiht, kurrâ winsch pahrnahls, winnam tad pretti steigtees un winnu mahjâs pahrweht, winnam krehflu preefsch sehdeschanas peedahwaht un winnam ehdeenus preefschâ zelt, sam pehz winna smekkes waijaga buht fataisiteem. Kad winsch irr us zetta japawadda, tad winnai to waijaga bes kaweschanas darriht; kad winsch pagehr, ta winnai buhs mahjâs palikt, tad winnai nebuhs preefsch winna atnahleschanas to mahju atstahht, winnai arri nebuhs lihds tahs deenas, kamehr winsch pahrnahht, masgatees, nedj elju preefsch saweem matteem bruhleht, nedj sawus sohbus gresnoht, nedj sawus naggus apgreest. Tanni paschâ laila winnai buhs tiklai weenu reist pa deenu ehst, us nekahdas gultas gulleht, nekahdas jaunâs drehbes nest, ar winnai tad nebuhs sawu peeri ar farkano sismi rohtahht.

Kad winna preefsch sawa wihra stahw, tad winnai newaijaga schurp un turp flattitees, bet taifni wihra gihmi, winna pawehleschanas fagaibidama. Kad winsch runna, tad winna nedrihtst winna wahrdus maifht, nedj us kahdu zittu to teikt jeb runnahht; kad winsch winnas sawu, tad winnai buhs wiffu atstahht un pee winna steigtees. Kad winsch dseed, tad winnai waijaga no preefeem wiffai pahrnemtai buht, kad winsch danzo, tad winnai waijaga winnu ar leeleem preefeem usflattihht; kad winsch no gudrihahm runna, tad winnai to waijaga brihnodamees usflaufiht. Pehdigi winnai waijaga sawa wihra

preefschâ allasch lihgsmai un preezigai buht un nekad kaut kahdu sismi no sawa gruhuma jeb nemeera parahdiht. Seewai nau nekahda laime bes wihra, tadeht nelaimiga ta seewa, kurrâ schinni pasaula nau wihrs" u. t. pr.

Par preefschisismi schahdahm tikfuschahm seewahm derr ta tohti flawena Tamulias dseefmineeka Tiruwalluwerâ seewa wahrdâ Wasufi.

Kad Tiruwalluweris, ta teel stahstihst, Majilapurâ la nabbags wehweris dsihwoja, tad reis atnahza pee ta, winna leelas flawas deht, kahds augsti zee-nijams wihrs ar scho jautaschanu: Kas irr labbals, mahjas = jeb grehtu = noscheloschanas = tikfums? — Augsti meistari starp Indianeescheem irr pawiffam lehni „runnaschanâ;“ winni leel saweem mahzefteem daubreis ilgus gaddus brehtahht, kamehr winni teem „gudribas kruhtis“ atdarra. Schis wihrs klannijahs dauds deenas preefsch ta gudra dseefmineeka, atbildes deht; par wetti, Tiruwalluweris ne-atbildeja ne wahrdinu. Pehdigi winsch apschelohjahs un winnam dewa atbildi zaur darbeem. Dseefmineeks sawu sawu patlabban tanni azzumirkti, kurrâ ta pee atkas bija; paklausiga buhdama ta atstahja uhdens-traulu us pufs zetta alla karrajotees un peestehsahs sawa kunga pawehleschanu klausitees. Zittu reis winsch fazzija, kad winna pehz Tamuleescha eeraschas winnam aukstu rihsu no waktar-waktara broh-kasti preefschâ zehla: „Seewa man degg us mehli,“ tuhdat ta labba seewa ar pilnu mutti tur eelschâ puhta. Atkal kahdu reis winnam gaischâ pufsdeena kaut kas no rohlahm iskritta, winsch sawu pehz kahdas iwezzes, lai warretu usnemt un redst, ta wiffu-paklausiga atnessa eses lukturi. Ar to tikla jaunelis pats apgaismohts. „Es esmu sawu atbildi dab-bujis: kad kahdam tahda tikfuschâ seewa trahpahs, tad irr mahjas tikfums tas labbakais.“ Ta winsch pee sewis pascha runnaja un gahja, bes to meistari tabfal waijadams, sawu zettu.

Brtrm.

#### Andeles: sinnas.

Rihgâ, 24ta Mai. Russis laila ween schinnis deenas bijis un tadeht ir ar andeli nau gahjis ta ta waijabseja schinni laila. Linnu schinni mehnesi peewesji 23,000 birlawi. Matsaja par tahm daschadahm krohna sortehm 55 lihds 65 rub. par birlawu un par bralla 50 rub. par birlawu. Linnu-fehlias nemaj nebij andele.

Sihla andele. Puhrs kweeschu malfaja 4 rub. 25 lihds 50 kap., puhrs rudsju 2 rub. 60 lihds 70 kap., puhrs meeschu 2 rub. 30 lihds 40 kap. un puhrs ausu 1 rub. 50 lihds 60 kap. Sahlis par muzju: farkana 6 rub. 50 kap., balta rupja un arri smalla 6 rub. 50 kap. — Silkes lastu muzja 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub., egli muzja 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub. — Pohhs sweesja 5 rub. 50 kap. lihds 6 rub.

Kaudas tirgus. Widsennes usfalkamas kihlu-grahmatas 98 rub., neusfalkamas 86<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub., kursennes usfalkamas kihlu-grahmatas 99 rub., 5 procentu usdewu biketes no lmas leeneschanas 113<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub., no ohtras leeneschanas 106<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub. un Rihgâ-Dinaburgas dselsu-zetta ahijas 109<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rub.

Rihds 24ta Mai pee Rihgâ atnahkufchi 541 fuggi, 484 struhgâs un atsegahjufchi 157 fuggi.

Atbilbedams redaktehrs N. Leitan.

### Sluddinafchanas.

Kad tas Zehfu kreise un Stujenes draudse wils Stujenes pufs muischa Datte dshwobams frohdineels Kristin Sabbath irr parradu deht konkursi kritiis, tad teel wissi wiina parradu prassitaji un parradu malfataji usajinami, pa 6 mehnescha laitu, tas irr libbs 30ta Oktober f. g. pee fchihz walfts teefas peeteitrees.

No Keegelmuischas pagasta waldischanas tohp zaur scho ralttu sinnams darrihts, wisseem, tas pee fchi pagasta peederr un ahrpuis pagasta rohbeschahm dshwo un sawas passet wehl now pahrmihjufchi, lai tee drihsuuma to darra; ja tabds lametohs to darriht, tad teel wiffas pilsejehu- un fennju-polizejas luhgtas, tabdus, tur tee atroh- dahs, pehz liltumeem schai pagasta waldischanai peefuhtht

Keegel pagasta waldischana tai 18ta Mai 1867. Pagasta wezz. M. Zehger. Stribweris P. Lindberg.

Ka jau agral 28ta Aprili f. g. isfluddinahts pahr Widsennes sirgu israhdischani un prohwe- fchani, ta teel taggad no Widsennes landrahtu kollegiuma sinnams darrihts, la 6ta Juni f. g. pullst. 11 pr. pufsheenas Lehrpatä buhs sirgu-israhdischana lohp-ahrstu fshoblas-nammä; ta us 7ta Juni nalitta isprohwechana freeschana un wilschana tiks noturreta tahda wehl taggad ne- nosajzita stunda tai zella no Lehrpatas us Werro, tuhmu pee pastes-stationa. Us israhdischani tiks peenemti ehseki un fehwee, no ischetreem, peezeem un fehcheem gaddeem wezzuma, us prohwechani pee wilschanas un freeschanas ehseki un fehwee, tas peezi, feshi libbs sepim gaddus wezzuma. Wallatus ne pee israhdischanas, neof arri pee is- prohwechanas nepeenems.

Ram tahdi sirgi irr, to grihb us israhdischani wefi, lai 6ta Juni no rihia peeteizahs Landrich- tera lunga von Dettingen nammä pee Ni- kolai von Klot lunga.

Rihgä, ritterchaftes nammä, 8ta Mai 1867. Ritterchaftes siltehrs v. Grünewaldt. [Nr. 723.]

No zeenigas Keiseriflas Balmeeres Rahtes-tee- fas teel zaur scho sinnams darrihts, ta tabs ban- krotoi peederigta za zitlafrejeja lohpmanna Jahn Alpin a peederiga, Balmeeras pilsehta us Nr. 14 stahwedama, dshwojama mahja libbs ar tahm zittahm ehlahm un peederibahm us apme- rinafchani to parradu-beweju tanni 31ma Mai f. g. taps wairakfshlitaajem okzione pahroohitas.

Balmeeres Rahtes-teesä tanni 3fcha Mai 1867. Keiseriflas Balmeeras Rahtes-teesas wahrdä 1 Birgermeister C. G. Cordts. [Nr. 847.] Siltehrs J. Klehberg.

Kad tas fchejenes Sibles mahjas fainneeks Peter Wihgrand parradu deht konkursi kritiis, tab zaur scho teel usajinami wissi ta Peter Wihgrand parradu-beweji, la arri wiina mantu pretti-neh- maji, lai wifs-wehlahi treiju mehneschu starpä no appafschralstittas deenas flaitoht pee fchihz teefas meldejahs.

Laddohnes mahjitaja muischa pee walfts teefas tai 8ta Mai 1867.

No Krohna Blohmu walfts waldischanas teel illatris schahs walfts lohjelits, tas ahrpuis walfts usturrabs, usfauts, la arri tee, lam passe rohla, lai peenahama laila tahs prett waijadfigu lau- zioni ar sawahm wezzahm fshmehm atjauuo un sawas wezzuma-fshmes no mahjitajeem peenefs, la arri wiffi tee, tas bes passchm libbs schim aplahrt blandahs — un pawiffam tee, tas jau wairak gaddus bes passchm aplahrt blandahs — la Gust Biggenaus un Jahn Dhsolneck, kurfch pehdigais, la dsirdams, Abdaischds us- turrabs, teel illatra walfts-waldischana luhgta, fshohs abbus fanemt un la arrestantus schi at- fuhtht.

Krohna Blohmu walfts waldischana tai 15ta Aprili 1867. Walfts-wezzakais D. Agemann. Stribweris Bor mann.

### Baltiska linnu-prezses beedriba

darra sinnamu, la no 1ma Februara f. g. wif- fadas sortes audektu un lohkwillas drehbju gabbalds, la arri dsijas un deegus peenem- ballinaht un gluddinaht ar apgalwoofchani la labbi isdarrihs, prohti ta peenemfchana irr Kengeragga linnu-wehrptuwē, feschas werstes no Rihgas pee leela Moflawas zella, woi arri pa- fcha Rihgä, lungu-eelä Nr 12, dsiju-bohdē pee R. John Gasserberg lunga, tur arri warr redseht prohwee no ballinata audekta un dsijahm un tur arr' pateifs, zit par tahou darbu jamalfa.

Direkzioue.

Wiffadas sortes aufchamu dsiju warr dabbuht mannä fabriki Ilges-zeemä un mannä kantori Sinder-eelä, Meinhardta nammä, — par fabrika tirgu.

Neunzig un beedris.

### Naudas papihrus,

fas labbi rentes nefs,

ta: Prämien-Anleihe (usdewes pa- pihrus) no pirmas un ohtras islahschanas, Krohna Bankbilletes, Insfripziones, Widsennes un Kurfennes Pfand- brieses, pehrf un pahroohd pehz latra laika wehrtibas sawä kantori Rihgä, kalku-eelä, Londones trakteeri, ap- pafschejä tahschē

C. C. Salzmunn.

### Par wehrä lischani.



Tas passhtams Hollan- deeschu peena-pulweris atfal irr dabbujams pee Alfred Busch (Hach) pehrwju- un apteeka-prezju-bohdē.

Wiffu-smallatohs Moflawas miltus tai leelä bohde pee raltufcha pahroohd

Kamarin.

Labbi dihgofchus

### fehklas-wihkus

pahroohd

Mau & Co. 1 Sinder-eelä Nr 22.

### S i n n a.

Semmes-lohpjeem sinnamu darra, la nu atfal mannä damp-efes-fabriki Lohrna-kalnä un man- nas bohdes Rihgä, warr linnu-feshlu rauschus dabbuht pirkt. Karl Kr. Schmidt.

### Kahpostu stahdus

warr dabbuht us weischu-dambja Nr. 9 pee dahri- neela Schoch.

### A. un W. Wetterich

apteeka-prezju- un pehrwju-bohdē pee Peshtera bas- nizas Nr 2 warr dabbuht

ihsto Olanderfchu lohp- un peena-pulweri un fillum-fahles pohda pehrwejamas no 1 rub. 30 kap, libbs 2 rub 1mais nummeris un bakä pehr- wejamas 3 rub. 75 kap. arri no 1ma nummera. Tapat arri te warr dabbuht wiffas zittas pehr- mes par lehtato tirgu.

Labbi kaleji un katlu kaleji teel peenemti Bolberajas maschinu- fabriki.

### J. G. Zietemanna un beedra paff-lambari un pehrwju-bohdē

irr atwesti tee sagaiditi milti un teel par wifs- lehtato zennu pahroohiti.

Weena mahja pahroohdama pretti Bilknernektu basnijai. Skaidrafas sinnas dabbuhs Prinowa mahja leela Aleksandera-eelä Nr 78 pee madamas Beck, mahjas Nr 40. 1

Nams Nr 164 leelä Aleksander-eelä, tur irr derriga cebratzama-weeta woi danzes-fahle, libbs ar apschohgatu grunts-gabbalu (Lartuppelu-femmi) no 4024 □ affis leeluma, irr pahroohdams, woi fannamam zilwelam ismihtejams. Skaidrafas sinnas warr dabbuht pee Schweinfurth un Seel. 2

### Walkä.

Tai bohde prettim bruggu-teesas burwihm, ar to wahrdü

### E. G. Laube,

taggad warr dabbuht tabs wiffu-labbatahs sortes pehrwju par to lehtato zennu, ta: anilin pehrmes, puddelites un pulwerds, fillum- un ballas fahles, lofchinella pehrwi ar basta un t. pr., ta arri filtes, fahli, dselst. tabatu un wiffabas sortes ahdu; pa- stelletas prezses teel rittigi peestelletas us tizibü.

Dauhs reis' ta gadjiees, la grahmatas, fas us muhsu bohdi raltfittas, zittam rohla tiffufchahs; tadeht mihi luhdam sawus draugus, la lai us preefschu wairs ta nenotiku — lai pee mums raltfidami, wirfraltia jeb adreffē raltfia:

M. & W. Wetterich,

blakam Peshtera basnijai un Plates drifku-nam- mam,

tad tahdas grahmatas rittigi mums rohla nablē

### Bohdes pahrzelschana.

Ar scho isfluddinafchani darra sinnamu, la es sawu tehraudu, dselstu- un wazu- prezju-bohdi no Zalfches namma efmu pahz- zehlis Sinder-eelä Brachmanna nammä un luh- dsu sawus andeles-beedrus, la libbs schim, ta arri jo prohjam mannim usizyetees un ar man- nim andeletees.

Pawel S. Popow.

Preefsch pilsehtas gannibas us scho waffaras - lailu teel melleti bukt. Skaidrafas sinnas pahr to isbohs turpat gannibu mahja, pilsehtas gannibu usraugs Rohrmann.

### Zaunel.

Jaun Biffas walfts, Smiltienes draudse Wallas kreise, brakti Blumenthal

darra saweem draugeem un passhtameem sinna- mu, ta winni sawä bohde taggad dauhs un ba- schadas jaunas prezses peewedduschji un itt ihpa- fchi turpneeki warr daschabas sortes ahbas par lehtu zennu dabbuht pirkt.

Sawu wihna - andeli paschu jaun-usduhweta nammä, Sinder- eelä Nr. 22 pahrzehlfuchi, dohdam to sinnamu wisseem saweem andeles draugeem, ar to luhgchani, lai ta la libbs schim, arri jo proh- jam ar mums andelejabs.

Schaar un Kawiezel.

Birmdeenä starp pullst. 11 un 12 irr weena blektu bahdes-wanne zaur pahzflattifchanohs no bulwerka laiwä celista. Tanni laiwä jau bija eefschä weena farkana gultas fchirme un weena masa meitina. Schi meitina isteilufe, la tam laiwineelam wahros Strauch effoht. Scho wanni atdoht, woi skaidras sinnas boh, tur ta taggad effoht gauschi luhf masä Jumprawas-eelä Nr. 3 pretti Hach apteekera prezju bohdei.